

TEKNIK TOPSHIRIQ/ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



Uzbekiston Respublikasi
"Shurtan gaz kimyo majmuasi" MCHJ
MTRB xizmati
RO'YXATGA OLINDI
0741 072-3586
2023 yil "26" 10

"APPROVED"
Chief mechanical engineer
"Shurtan GCC" LLC
Kh. Allayarov
24/10 2023 y

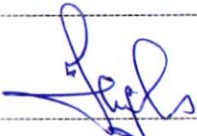




TEKNIK TOPSHIRIQ ekstruder liniyasi uchun tortuvchi moslamasini "SHGKM" MCHJ ehtiyojlari uchun etkazib berish	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на поставку тянущего устройства для экструзионной линии SJDY 55 нужд ООО "ШГХК"	TECHNICAL ASSIGNMENT untuk pasokan perangkat penarik untuk jalur ekstrusi SJDY 55 for the needs of "SGCC" LLC
1. UMUMIY MA'LUMOTLAR	1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1. GENERAL INFORMATION
1.1 Nomlanishi	1.1 Наименование	1.1 Name
SJDY 55 ekstruder liniyasi uchun tortuvchi moslamasi	Тянущее устройство для экструзионной линии SJDY 55	Pulling device for SJDY 55 extrusion line
1.2 Основание приобретения товара	1.2 Основание приобретения товара	1.2 The basis for the purchasing of the goods
Asos: 2023 yil uchun yillik byurtmasi Maqsad: SJDY 55 ekstruder liniyasini modernizatsiya qilish uchun zarur bo'lgan uskuna	Основание: годовая заявка на 2023 г. Цель: Тянущее устройство необходимо для модернизации экструзионной линии SJDY 55.	Basis: annual application for 2023 Purpose: The pulling device is necessary for the modernization of the SJDY 55 extrusion line.
1.3 Qurilma haqida ma'lumot	1.3 Сведения о новизне	1.3 Information on the novelty
Mahsulot yangi, ilgari ishlatilmagan bo'lishi kerak. Jamlanmadagi barcha qismlar, agregatlar, ehtiyot qismlar va butlovchi qismlari 2023-yildan oldin ishlab chiqarilmagan bo'lishi kerak.	Товар должен быть новым, ранее не эксплуатированным. Все комплектующие, узлы, детали и составные части должны быть изготовлены не ранее 2023 года.	The goods shall be new, not previously used. All components, assemblies, parts accessories shall be manufactured not earlier than 2023.
2. QO'LLASH SOHASI	2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2. SCOPE OF USE
SJDY 55 ekstruder liniyasini modernizatsiya qilish uchun zarur bo'lgan uskuna	Тянущее устройство необходимо для модернизации экструзионной линии SJDY 55	The pulling device is necessary for the modernization of the SJDY 55 extrusion line
3. FOYDALANISH SHARTLARI	3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3. OPERATING CONDITIONS
Foydalanish joyi: Shurtan GKM MChJ. Qarshitermoplast sexi, korxonaning ish tartibi: yiliga 24 soat, 8000 soat.	Место эксплуатации-цех «Каршитермопласт», ООО «Шуртанский ГХК». Режим работы предприятия: 24 часов, 8000 часов в год.	Place of operation – "Karshithermoplast" workshop, "Shurtan GCC" LLC Working hours of the enterprise: 24 hours, 8000 hours per year.

4. TEXNIK TALABLAR			4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ			4. TECHNICAL REQUIREMENTS		
4.1 Asosiy texnik talablar			4.1 Основные технические требования			4.1 Basic technical requirements		
№	Parametrlar	Ma'nosi	№	Параметры	Значение	№	Parameters	Value
1	Mahsulotni ekstruderdan tortish usullari	Lentalar orasida	1	Методы отвода изделия от экструдера	Между лентами	1	Methods of removing the product from the extruder	Между лентами
2	Lentalar soni	2 dona	2	Количество лент	2 штуки	2	Number of tapes	Number of tapes
3	Mahsulotni olib tashlashning minimal tezligi	0,5 ... 5 m/min	3	Минимальная скорость отвода изделия	0,5...5 м/мин	3	Minimum product diversion speed	0.5...5 m/min.
4	Mahsulotni olib tashlashning maksimal tezligi	12 ... 30 m/min	4	Максимальная скорость отвода изделия	12...30 м/мин	4	Maximum product diversion speed	12...30 m/min.
5	Lentalar orasidagi maksimal bo'shliq	10 mm	5	Максимальный зазор между лентами	10 мм	5	Maximum gap between belts	10 mm
6	O'rta tortishish kuchi	60...200 kg	6	Номинальное расчетное тянущее усилие	60...200 кг	6	Rated design pulling force	60...200 kg
7	Dvigatellarning umumiy quvvati. Tezlikni boshqarish: (boshqa qurilmalar bilan bog'langan, chiqish va boshqarish kirishlariga ega)	3 kVt Chastotani tartibga solish, Pid funksiyalari	7	Суммарная мощность двигателей. Управление скоростью: (сопрягается с другими устройствами, имеет выходы и входы управления)	3 кВт Частотное регулирование, ПИД функции	7	Total power of motors. Speed control: (interfaces with other devices, has control outputs and inputs)	3 kW Frequency control, PID function
8	Pastki lentani sozlash	Qo'lda, rechak orqali	8	Регулировка нижней ленты	Ручная, маховиком	8	Bottom band adjustment	Manual, handwheel
9	Yuqori lentani sozlash	Qo'lda, rechak orqali	9	Регулировка верхней ленты	Ручная, маховиком	9	Adjusting the top belt	Manual, handwheel
10	Uzunlik hisoblagichi	Uzunlik hisoblagichi	10	Счетчик длины	Энкодер, опционально	10	Length counter	Length counter
11	Markazdagi balandlik	1000 mm	11	Высота по центру	1000 мм	11	Center height	1000 mm
12	Umumiy o'lchamlar	Uzunligi 700 mm	12	Габаритные размеры	Длина 700 мм	12	Overall dimensions	Length 700 mm



5. Qabul qilish va qabul qilish tartibi	5. Порядок сдачи и приемки	5. The order of delivery and acceptance
<p>Tovarlar mijozning omborida kirish nazoratidan so'ng qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlariga muvofiq tovarlarni miqdori, sifati va to'liqligi, tovarlarning xavfsizligining tashqi belgilari, transport va unga ilova qilingan hujjatlar bo'yicha qabul qiladi.</p> <p>Agar tovarlarni qabul qilish paytida, uni yetkazuvchisidan olgandan so'ng, tovarlarning sifati/miqdori bo'yicha nomuvofiqligi aniqlansa, buyurtmachi (qabul qiluvchi) tovarlarni qabul qilishni to'xtatib qo'yishi, dalolatnoma tuzishi va bu haqda sotuvchiga yozma ravishda kamchiliklar aniqlangan kundan boshlab 10 (o'n) ish kuni ichida xabar berishi shart.</p> <p>Noto'g'ri ma'lumotli mahsulotni almashtirish yetkazib beruvchining hisobidan amalga oshiriladi.</p>	<p>Товар должен приниматься после входного контроля на складе Заказчика. Заказчик производит приемку товара по количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя.</p> <p>В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку товара, составить акт и уведомить об этом Продавца в письменной форме в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента обнаружения недостатков. Замена несоответствующего товара производится за счёт Поставщика.</p>	<p>Goods shall be accepted after incoming inspection at the Customer's warehouse. The Customer shall accept the goods in terms of quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of preservation of goods in accordance with the transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturing plant.</p> <p>If upon acceptance of the goods after their receipt from the carrier a discrepancy in quality/quantity of goods is revealed, the Customer (consignee) shall suspend the acceptance of goods, draw up an act and notify the Seller in writing within 10 (ten) working days from the discovery of defects.</p> <p>The nonconforming goods shall be replaced at the Supplier's expense.</p>
<p>5.1 Tovarlarini etkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirish talablari</p>	<p>5.1 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров</p>	<p>5.1 Requirements for the transfer of technical and other documents to the customer when supplying goods</p>
<p>Mahsulot quyidagi hujjatlar bilan birga bo'lishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Texnik pasport (foydalanish bo'yicha qo'llanma) rus tilida bo'lishi kerak; • Materiallar uchun sertifikat; • Sinov sertifikat; • Ishlab chiqaruvchining muvofiqlik sertifikati; • Mahsulot xavfsizligi pasporti • Ishlab chiqaruvchi tomonidan chiqarilgan mahsulot sifati to'g'risidagi sertifikat. 	<p>Товар должен сопровождаться следующей документацией:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Технический паспорт (руководство по эксплуатации) должна быть на русском языке; • Сертификат на материалы; • Сертификат о проведённых испытаниях; • Сертификат соответствия завода изготовителя; • Паспорт безопасности товара. • Сертификат о качестве товара, выписанного производителем. 	<p>The goods must be accompanied by the following documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Technical passport (instruction manual) must be in Russian; • Certificate of materials; • Certificate of performed tests; • Certificate of conformity of the manufacturer; • Safety data sheet. • Certificate of quality issued by the manufacturer



6. YETKAZIB BERISH MIQDORI, KONFIGURATSIYASI, JOYI VA MUDDATI (CHASTOTASI) UCHUN TALABLAR	6. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ	6. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, COMPLETENESS, PLACE AND TIME (PERIODICITY) OF DELIVERY
Tortish moslamasini etkazib berish hajmi-1 to'plam	Объем поставки тянущего устройства– 1 комплекта	Scope of delivery of the pulling device - 1set
Yetkazib berish vaqti va joyi etkazib beruvchining taklifi va shartnomasi bilan belgilanadi.	Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.	Time and place of delivery are determined by the supplier's offer and the contract.
Tuzuvchilar: Разработчики:/Developed by:		
Bosh mexanik o'rinbosari: Заместитель главного механика: Deputy chief mechanic:		 F. Nurmatov
Ishonchlilikni boshqarish xizmati boshlig'i: Начальник отдела службы управления надежностью: The head of the reliability management service department:		 T. Diyorov
BMX muhandisi: Инженер ОГМ: ChMD Engineer:		 F. Botirov
"Qarshitermoplast" sexi boshlig'i: Начальник цеха «Каршитермопласт»: The head of the «Karshitermoplast» workshop:		 B. Ruziyev
"Qarshitermoplast" sexi mexanigi: Механик цеха «Каршитермопласт»: The mechanic of the "Karshitermoplast" workshop:		 U. Islomov
MTRBX yetakchi muhandisi: Ведущий инженер СУМТР: The lead engineer of MTRMS:		 U. Hidirov

Ushbu texnik topshiriq uzbek, rus va ingliz tillarida tuzilgan. Agar ushbu tillar o'rtasida farqlar bo'lsa, rus tilidagi matn ustunlik qiladi. Настоящее техническое задание составлено на узбекском, русском и английском языках. При наличии разногласий между языками, текст на русском языке будет превалировать.

This technical assignment is drafted in Russian and English languages. In case of discrepancies between the Russian and English languages, the Russian language shall prevail.

